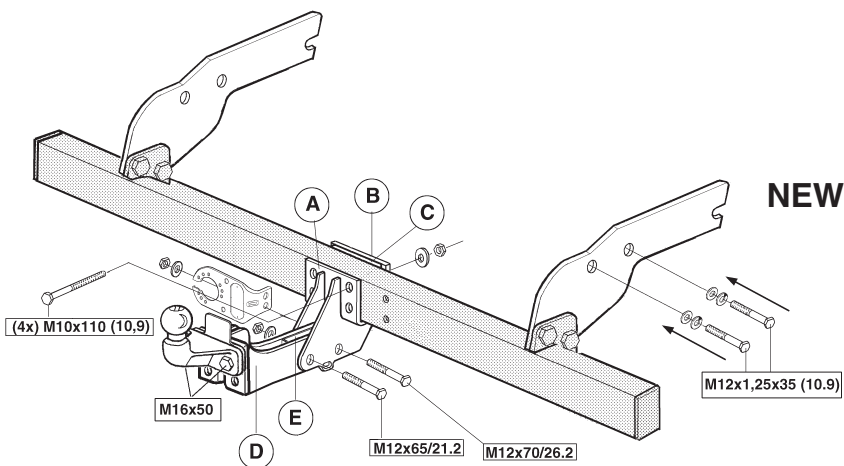
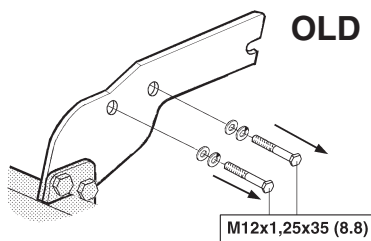


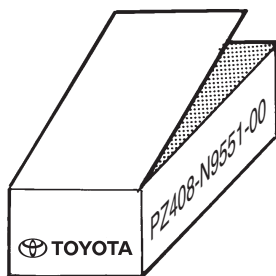


Genuine part nr.: PZ408-N9551-00
Vehicle compatibility: Hi-Lux 4WD (STEPBUMPER); 1997 ->
Vehicle model code: LN16**-*R***W
LN17**-*R***W
RZN1***-*R***W
KDN165**RM*YW*
KDN170L-CRM*YW*
Installation Time: 1 h

Lhs + Rhs

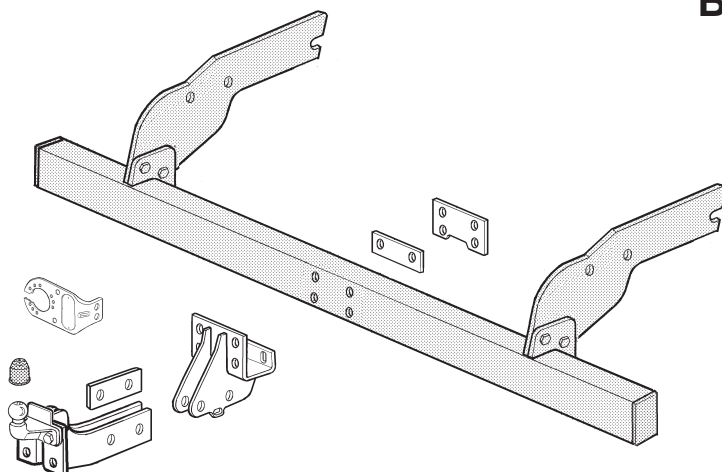


A



Brink type: 5-3650

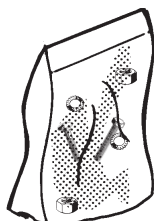
B



(4x) M10x110 (10,9)



(1x) M12x70/26,2



(4x) M10 (10)
self-locking



(2x) M12 self-locking



(2x) M16 self-locking



(1x) M12x65/21,2



(2x) M16x50



(4x) M12x1,25x35 (10,9)



(2x) M16



(4x) M12



(4x) M10



(2x) M12

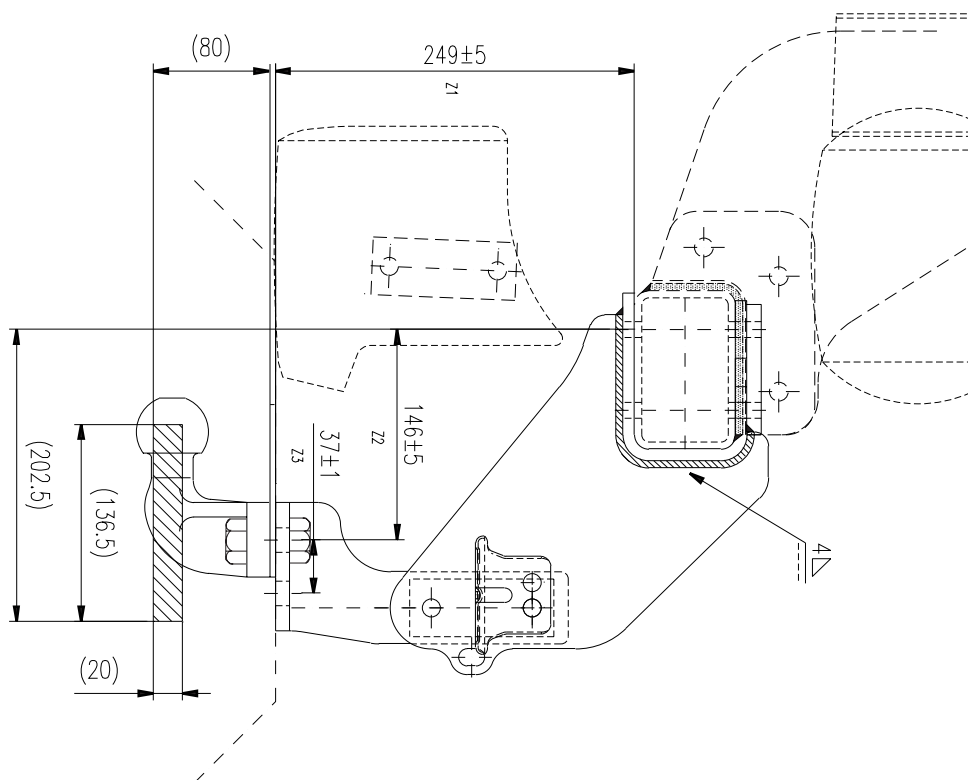
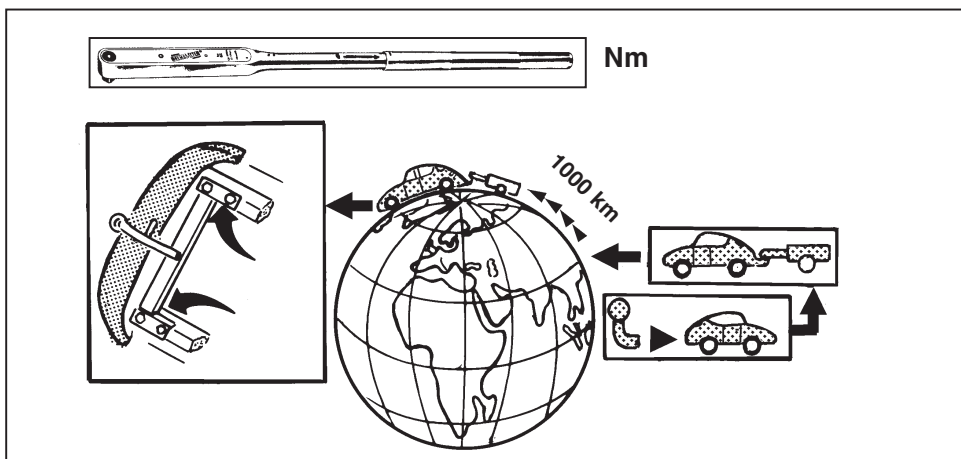
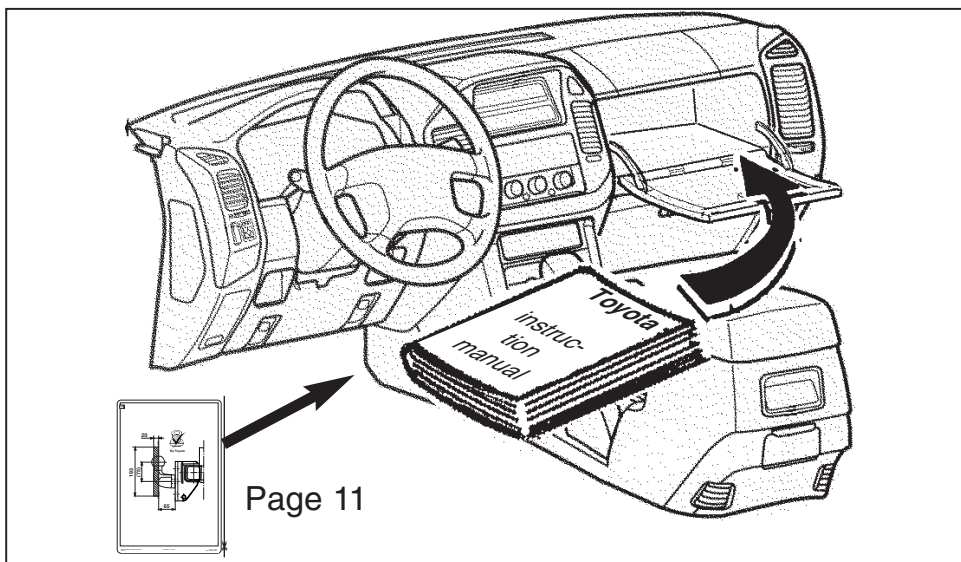


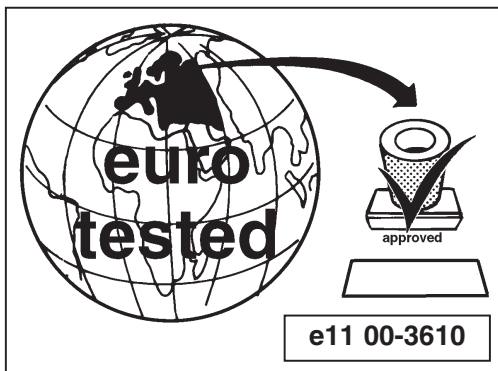
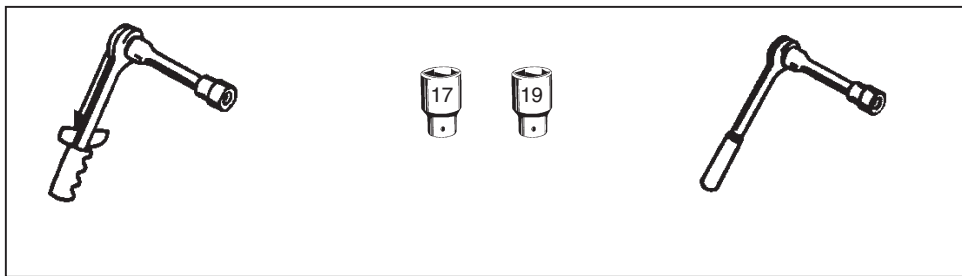
fig.1



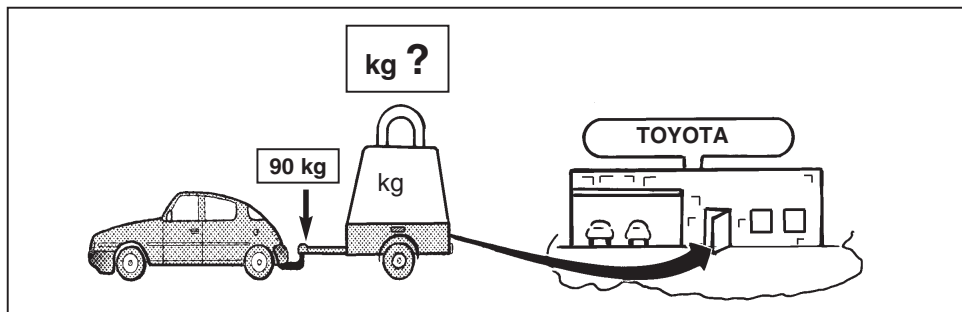
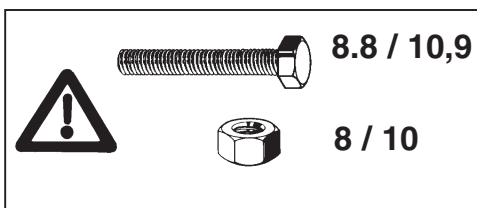
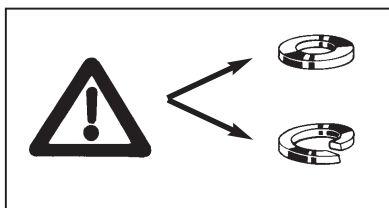
D

HINWEISE:

- * Die für das Fahrzeug zugelassene Anhängelast ist den Fahrzeug Unterlagen zu entnehmen. Bei Änderungen des Fahrzeuggewichtes muß die höchstzulässige Anhängelast gegebenenfalls aus dem D-Wert nachgerechnet werden.
Auskunft hierüber kann Ihr Fachhändler oder der TÜV geben.
- * Elektrische Anlage gemäß StVZO anbringen.
- * Der nachträgliche Einbau der Kupplungskugel mit Halterung nach dieser Anbauanleitung muß nach den Deutschen Vorschriften (§19 StVZO) durch einen befugten Sachverständigen oder Prüfer unter Vorlage des KfZ-Briefes überprüft werden. Danach kann von der Zulassungsstelle, der Einbau in den KfZ-Schein eingetragen werden.



D-value
12,3kN



MONTAGEHANDLEIDING:

Het op de handleiding afgebeelde kogeldeel is alleen in combinatie met de onderrij bescherming (PZ408-N8552-00 of PZ408-N8551-00 origineel Toyota partnr.) te monteren.

1. Vervang de bestaande bouten M12x1.25x35 **(8.8)**, die reeds aangebracht zijn in de achterste bevestigingspunten van de onderrij bescherming, door de bouten M12x1.25 x35 **(10.9)**
Bevestig het kogeldeel A (zie schets) d.m.v. de vier M10x110 bouten, met de tussenlegplaat C en contraplaat B, sluitringen en zelfborgende moeren. (10).
2. Bevestig de flensplaten D, inclusief vulplaat E, overeenkomstig schets A en B, d.m.v. één bout M12x65/21.2 en één bout M12x70/26.2 inclusief stekkerplaat, sluitringen en zelfborgende moeren.
3. Zie voor de Toyota goedgekeurde positie figuur 1.
4. Knip figuur 1 uit en bewaar deze bij het instructieboekje van de auto.

BELANGRIJK:

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Vergeet de veer- en sluitringen niet.
- * Kwaliteit bouten 8.8 ; moeren 8, of indien anders vermeld in montagehandleiding 10.9 / 10.
- * Voor het max. trekgewicht en de max. toegestane kogeldruk van uw voertuig, dient u uw dealer te raadplegen.
- * Het is aan te bevelen om na ca. 1000 km (gebruik) de boutverbindingen volgens tabel na te trekken of te controleren.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.

Aanhaalmomenten voor bouten en moeren**(8.8):**

M12	71 Nm (met zelfborgende moer)
M16	170 Nm (met zelfborgende moer)

(10.9):

M10	60 Nm (met zelfborgende moer)
M12	121

FITTING INSTRUCTIONS:

The part of the ball illustrated in the manual can only be fitted in combination with the protective panel under the chassis (PZ408-N8552-00 or PZ408-N8551-00 original Toyota partnr.)



INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

La parte de la bola ilustrada en las instrucciones únicamente se puede montar en combinación con la protección de la fila inferior (PZ408-N8552-00 o PZ408-N8551-00 número de repuesto original Toyota).

1. Reemplazar los tornillos existentes M12x1.25x35 (8.8), que ya están puestos en los puntos de fijación más posteriores de la protección de la fila inferior, por los tornillos M12x1.25 x35 (10.9). Fijar la parte de la bola A de acuerdo con el croquis, por medio de cuatro tornillos M10x110, con la placa intermedia C y la contraplaca B, arandelas planas y tuercas de seguridad (10).
2. Fijar las placas de brida D, inclusive la placa espaciadora E de acuerdo con los croquis A y B, por medio de un tornillo M12x65/21.2 y un tornillo M12x70/26.2 inclusive placas enchufe, arandelas planas y tuercas de seguridad.
3. Para la posición aprobada por Toyota, véase la figura 1. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos indicados en la tabla.
4. Recortar la figura 1 y guardarla junto con el manual de instrucciones del coche.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * No se olvide de las arandelas normales y de muelle.
- * Clase de pernos 8.8; tuercas 8, si se menciona de otro modo en la in-strucción de montaje 10.9/10.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * Se recomienda después de aprox. 1000 km. (de uso) que se verifique o controle la unión de pernos, según el cuadro.
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.

Momentos de presión para tornillos y tuercas

(8.8):

M12 79 Nm (para tuerca de seguridad)

(10.9):

M10 60 Nm (para tuerca de seguridad)

Åtdragningsmoment for skruvar og muttrar

(8.8):

M12 79 Nm (med sjælvsåkrande mutter)

(10.9):

M10 60 Nm (med sjælvsåkrande mutter)



MONTERINGSVEJLEDNING:

Den på vejledningen viste kugledele kan kun monteres sammen med underbeskyttelsen (PZ408-N8552-00 eller PZ408-N8551-00 orig. Toyota artikelnr.).

1. Udskift de eksisterende bolte M12x1,25x35 (8,8), der er monteret på de bageste montagepunkter på undersidebeskyttelsen, med boltene M12x1,25x35 (10,9). Monter kugledelen A ifølge tegning med fire bolte M10x110, med mellemlade C og spændplade B, planskiver og selv-låsende møtrikker (10).
2. Monter flangepladerne D, inklusiv udfyldningsplade E ifølge tegning A og B, med én bolt M12x65/21,2 og én bolt M12x70/26,2 inklusiv kontaktplader, planskiver og selv-låsende møtrikker.
3. Se på figur 1, hvilken position der er godkendt af Toyota. Spænd alle bolte og møtrikker fast ifølge tabellen.
4. Klip figur 1 ud og gem denne sammen med instruktionsbogen til køretøjet.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Efter montering af træk forsegles undervogns-behandlingen omkring anlægsstederne.
- * Brink træk er fremstillet i henhold til bilfabrikanternes foreskrifter.
- * Brink træk skal boltes fast, svejsning må ikke forekomme.
- * Husk fjeder- og planskiver.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * Kugelbolten er ISO Std. 1103
- * Anbefalet : Efter ca. 1000 km, efterspænd bolte og møtrikker
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.

DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

Spændingsmoment for bolte og møtrikker

(8.8):

M12 79 Nm (med selv-låsende møtrik)

(10.9):

M10 60 Nm (med selv-låsende møtrik)

1. Replace the existing bolts M12 x 1.25 x 35 (8.8) which are already fitted to the rearmost points of attachment in the protective panel under the chassis with the M12x1.25 x35 (10.9) bolts. Attach ball section A as indicated in the sketch using four M10x110 bolts, spacer plate C, back-plate B, flat washers and self-locking nuts. (10).
2. Fix the flange plates with spacer plate E as indicated in sketches A and B with one M12 x 65/21.2 bolt and one M12 x 70/26.2 bolt together with socket plate, flat washers and self-locking nuts.
3. See fig. 1 for the Toyota-approved position. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the table.
4. Cut out figure 1 and keep it with your vehicle manual for future reference.

NOTE:

- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * All bolts are quality 8.8 - nuts 8. or when mentioned in fitting instructions 10.9 / 10.
- * Don't forget the spring- and plain washers.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * It is recommendable to retighten all fixing bolts and nuts after the towbar has been in use for some 1000 km/600 miles.
- * Do not drill through brake-or fuellines.
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

Torque settings for nuts and bolts

(8.8):

M12 79 Nm (with self-locking nut)

(10.9):

M10 60 Nm (with self-locking nut)

D

MONTAGEANLEITUNG:

Der in der Gebrauchsanweisung abgebildete Kugelteil ist nur in Kombination mit dem Unterschutz (PZ408-N8552-00 oder PZ408-N8551-00 Originalteiln. Toyota) zu montieren.

1. Die vorhandenen und bereits bei den hintersten Befestigungspunkten des Unterfahrgestell-schutzes angebrachten M12x1.25x35(8.8)-Schrauben durch M12x1.25x35 (10.9)-Schrauben ersetzen. Kugelteil A gemäß Abbildung mit Hilfe von vier M10x110-Schrauben einschließlich Zwischenplatte C, Gegenplatte B, Unterlegscheiben und selbstsichernder Muttern (10) befestigen.
2. Die Flanschplatten D einschließlich Füllplatte E gemäß Abbildung A und B mit Hilfe einer M12x65/21.2-Schraube und einer M12x70/26.2-Schraube einschließlich Steckdosenplatten, Unterlegscheiben und selbstsichernder Muttern anbringen.
3. Für die von Toyota genehmigte Position siehe Abbildung 1. Alle Schrauben und Muttern gemäß

den Angaben in der Tabelle festdrehen.

4. Abbildung 1 ausschneiden und zusammen mit der Gebrauchsanweisung des Autos aufbewahren.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.
- * Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Nur mitgelieferte Schrauben, Federringe und Muttern der vorgeschriebenen Güteklassen verwenden.
- * Alle Befestigungsschrauben nach ca. 1000 km Anhängerbetrieb nachziehen.
- * Die Kupplungskugel ist sauber zu halten und zu fetten.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- * Das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs Händler zu befragen.
- * Der nachträgliche Einbau der Kupplungskugel mit Halterung nach dieser Anbauanleitung muß nach den Deutschen Vorschriften (19, 20 und 21 StVZO) durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer unter Vorlage des KfZ-Briefes überprüft werden. Danach muß von der Zulassungsstelle, der Einbau in den KfZ-Schein eingetragen werden.

Anzugdrehmomente für Verschraubungen

(8.8):

M12 79 Nm (mit selbstsichernder Mutter)

(10.9):

M10 60 Nm (mit selbstsichernder Mutter)



INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

La rotule illustrée sur le mode d'emploi ne peut être montée qu'avec la protection inférieure (n° de pièce d'origine Toyota PZ408-N8552-00 ou PZ408-N8551-00).

1. Fixer la rotule A conformément au croquis à l'aide de quatre boulons M10x110, y compris l'entretoise C, la contre-plaque B, les rondelles de blocage et les écrous autofreinés. (10).
2. Fixer les plaquettes à bride D, y compris la plaque de calage E, conformément aux croquis A et B, à l'aide d'un boulon M12x65/21.2 et d'un boulon M12x70/26.2, y compris la prise électrique, les rondelles de blocage et les écrous autofreinés.
3. Pour la position agréée par Toyota, voir la figure 1. Serrer tous les boulons et écrous conformément au tableau.
4. Détacher la figure 1 et la conserver avec le manuel d'instructions du véhicule.

REMARQUE:

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de revêtement anti-gravillonnage qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Ne pas oublier les rondelles Grower et les rondelles de serrage.
- * Qualité de boulons 8.8; écrous 8, ou 10.9/10 si indiqué dans les instructions de montage.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids sur flèche autorisé du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * Un contrôle de la boulonnerie doit être effectué après les 1000 premiers kilomètres de remorquage.
- * Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de frein et de carburant.
- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudés par point.

Moment de serrage des boulons et écrous

(8.8):

M12 79 Nm (avec écrou à autoverrouillage)

(10.9):

M10 60 Nm (avec écrou à autoverrouillage)

S

MONTERINGSANVISNING:

Kulan som visas i anvisningarna kan endast monteras tillsammans med underredesskyddet (PZ408-N8552-00 eller PZ408-N8551-00 ursprungligt Toyota delnr.).

1. Byt ut de befintliga skruvarna M12x1.25x35 (8.8), som redan sitter på de bakersta monteringspunkterna för underredets skydd, med skruvarna M12x1.25 x35 (10.9). Montera kulan A enligt skissen med de fyra skruvarna M10x110, inklusive mellanlägget C och motbrickan B, planbrickor och självlåsande muttrar. (10).
2. Montera flänsplattorna D inklusive fyllplattan E enligt skisserna A och B med en skruv M12x65/21.2 och en skruv M12x70/26.2 inklusive kontaktplattor, planbrickor och självlåsande muttrar.
3. Se för Toyotas godkända position figur 1. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt tabellen.
4. Klipp ut figur 1 och förvara den tillsammans med bilens handbok.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Glöm inte fjäder- och planbrickor.
- * Kvalitet skruvar 8.8; muttrar 8, eller om något annat anges i monterings-anvisningen 10.9/10.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * Vi rekommenderar att se efter eller kontrollera skruvförbanden enligt tabellen efter (ett bruk av) ca 1000 km.
- * Vid borming skall man se till att broms- og bränsleledningarna inte skadas.
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmutterna.